Liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums,
nach zwei Monaten Sommerferien hat am 1. September die Schule wieder begonnen, Normalität ist wieder eingezogen und es herrschte wie jedes Jahr das übliche Chaos zum Schuljahresbeginn.

Nicht nur darüber, sondern über so einige erfreuliche oder auch weniger begeisternde Ereignisse wollen wir Sie mit dieser ersten Ausgabe der ALG News nach den Sommerferien unterrichten.

Bau

Bauausführungsmängel

Nach den Erfahrungen zum Ende des letzten Schuljahres wurde während der Ferien der Deckenputz überprüft und musste in allen Räumen der Schule erneuert werden.

Schulräume

Sporthalle und einige Schulräume wurden in den vergangenen Wochen schallisoliert, zwei neue Klassenzimmer wurden errichtet und im Bereich der Naturwissenschaften wurde endlich ein ordentlicher Unterrichtsraum für das Fach Chemie geschaffen.

Schule

Nationale Abschlussprüfung

Zum Abschluss der IX. Klasse findet im Kosovo jährlich eine zentrale nationale Abschlussprüfung statt, an der erstmalig auch unsere Schüler teilnahmen. Der Test wurde an 78 zentralen Stellen im Kosovo durchgeführt, für unsere Schüler am örtlichen Gjon-Buzuku-Gymnasium. Erreicht wurde in diesem Jahr bei der Prüfung kosovoweit ein Durchschnitt von 47,4 %. Wir sind erleichtert und froh, dass wir mit über 70 % deutlich darüber liegen. Dennoch gilt es noch einiges zu tun, denn immerhin fehlen noch einige Punkte zu 100 %.

Intensivkurs Deutsch

Zwölf unserer Schüler, die sich auf das Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz vorbereiten, waren Anfang Juli für zwei Wochen unter Leitung von Dr. Rabitsch am Bonaventura-Gymnasium in Dillingen zu einem Intensivkurs Deutsch. Täglich 6 Stunden Unterricht und entsprechende Hausaufgaben standen auf dem Plan, aber auch ein Kennenlernen der Schönheiten und der Geschichte Dillingens. Alle Teilnehmer waren bei deutschen Gastfamilien untergebracht.

Aufnahmeprüfung

Wegen der vielen Nachfragen führten wir am 21. August ausnahmsweise eine weitere Aufnahmeprüfung für die Klassen VI und X durch. Von den gut 60 Prüflingen, darunter auch einige, die die Prüfung wiederholten, bestanden jedoch nur zwei für Klasse VI und zwei weitere für Klasse X. Kein Schüler, der die Prüfung wiederholte, bestand sie.

Fortbildung

Im August war Frau Hamide Elshani, unsere Verwaltungslei-

Të dashur miq të Loyola-Gymnasium,
pas dy muajsh të pushimeve verore, më 1 shtator përsëri ka filluar shkolla, normaliteti ka hyrë prapë dhe si çdo vit zotëron kaosi i rëndomtë i fillimit të vitit shkollor.

Jo vetëm për këtë, por edhe për ca ndodhi të gëzueshme ose më pak ngazëlluese dëshirojmë të ju informojmë më këtë botim të parë të ALG News pas pushimeve verore.

Ndërtimi

Mangësitë në kryerjen e punimeve ndërtimore

Pas përvojave të fundit të vitit të kaluar shkollor, gjatë pushimeve është kontrolluar suvaja e tavaneve dhe në të gjitha lokalet e shkollës është dashur të përtërihet.

Hapësirat shkollore

Në palestrën sportive dhe disa lokale të shkollës në javët e

Bei einem Empfang im Colleg wurde den Gastfamilien gedankt. Von links: Jürgen Schwarzbach, Oberbürgermeister Frank Kunz, Dr. Erich Rabitsch, Pater Happel und Schulleiter Franz Haider freuten sich über den gelungenen Besuch. Foto: privat

Schüler büffeln für Sprachdiplom

Gastfreundschaft Schüler des Dillinger Bonaventura-Gymnasiums nehmen Teilnehmer aus Kosovo auf

Dillingen | pm | Zum vierten Mal sind Schüler aus Kosovo zu Gast in Dillingen, allerdings besteht ein erheblicher Unterschied zu den ersten Besuchen: Seit Februar dieses Jahres ist Kosovo selbstständig und nicht mehr serbische Provinz. Der zweite Unterschied: In den Jahren vorher stammten die Schüler aus staatlichen Gymnasien der Hauptstadt Prishtina, in diesem Jahr kommen sie vom Loyola-Gymnasium in Prizren, etwa 80 Kilometer südwestlich der Hauptstadt. Das Anliegen des Besuchs hat sich freilich nicht geändert. Zweck ist es, einen Leistungskurs Deutsch von zehn Schülern in einem zweiwöchigen Intensivkurs, der unter Leitung des Koordinators für Deutsch in Kosovo und früheren Akademiedozenten Dr. Erich Rabitsch durchgeführt wird, auf das Sprachdiplom der Deutschen Kultusministerkonferenz vorzube[...] und den Schülern [...] sprach[...]

beherbergt knapp 600 Schüler und verfügt auch über ein Internat, das von rund 220 Schülern besucht wird.

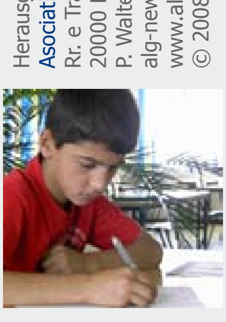
Stadt Dillingen organisiert Unterkunft

Untergebracht sind die kosovarischen Schüler wieder bei Familien, deren Kinder das St.-Bonaventura-Gymnasium in Dillingen besuchen. Das Gymnasium stellt auch unter Schulleiter Franz Haider wieder einen Unterrichtsraum kostenlos zur Verfügung. Die Stadt Dillingen wiederum organisiert und bezahlt den Transport vom Flughafen München nach Dillingen und von da aus zum Abflughafen Stuttgart. Erfreulich aus der Sicht von Dr. Rabitsch ist, dass die Stadt auch unter dem neuen Oberbürgermeister als Dankesch[...] für die Gasteltern [...]

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2008 Asociation "Loyola-Gymnasium"



terin, zu einer zweiwöchigen Fortbildung in Deutschland.

Vorbereitung auf das neue Schuljahr

Die Fachschaft Deutsch bereitete sich zusammen mit Kollegen aus Montenegro in einem mehrtägigen Workshop auf das neue Schuljahr vor. Frau Robert vom Schulbuchverlag Hueber war Mitte August eigens angereist, um das Fortbildungsseminar zu leiten.

Einführung neuer Lehrer

In der letzten Ferienwoche fand dann eine Einführung für unsere neuen Lehrer statt, bevor sich die gesamte Lehrerschaft am darauf folgenden Tag zu vorbereitenden Absprachen und Planungen für das beginnende Schuljahr versammelte.

Schuljahresbeginn

Am 1. September war der erste Schultag. Die Klassen waren eingeteilt, Stundenplan und andere Vorbereitungen abgeschlossen, aber dennoch herrschte das nun schon bereits gewohnte „Chaos". Eltern und Schüler kamen in die Verwaltung, um eine Änderung von Zeugnisnoten zu fordern oder hielten das Zeugnis zum Ende des Schuljahres irrtümlich für verhandelbar. Von den registrierten Schülern, die die Aufnahmeprüfung bezahlt und vor allem auch bestanden hatten, fehlten dennoch wie jedes Jahr eine ganze Reihe. Andere waren einfach so gekommen und wunderten sich, dass sie wieder heimgeschickt wurden. Wieder andere erkundigten sich im Laufe des Nachmittags nach den

kaluara është bërë izolimi akustik, janë rregulluar dy dhoma të reja mësimi dhe në lëmin e shkencave natyrore më në fund është siguruar një kabinet i rregullt për lëndën e kimisë.

Shkolla

Provimi kombëtar i maturës

Për përfundimin e klasës së IX në Kosovë çdo vit mbahet testi kombëtar, në të cilin për herë të parë morën pjesë edhe nxënësit tanë. Testimi është realizuar në 78 qendra në Kosovë, për nxënësit tanë në gjimnazin vendor Gjon Buzuku.
Në këtë vit në tërë Kosovën në provim është arritur mesatarja prej 47,4%. Ne jemi të lehtësuar dhe të gëzuar që ne me mbi 70% jemi dukshëm mbi këtë mesatare. Por gjithsesi vlen të bëhet edhe diç, pasi që edhe më tej mungojnë edhe ca pikë deri në 100 %.

Kursi intensiv i gjuhës gjermane

Dymbëdhjetë nxënës tanë, të cilët po përgatitën për Diplomën e gjuhës gjermane të Konferencës së Ministrive gjermane të kulturës, në fillim të korrikut dy javë ishin nën udhëheqjen e Dr. Rabitsch në një kurs intensiv në Gjimnazin Bonaventura në Dillingen. 6 orë mësimi në ditë dhe detyrat përkatëse të shtëpisë ishin në plan, por edhe njohja e bukurive dhe historisë së Dillingenit. Të gjithë pjesëmarrësit ishin të vendosur te familjet e nikoqirëve gjermane.

Provimi pranues

Për shkak të kërkesave të shumta ne më 21 gusht ne realizuam edhe një provim pranues të jashtëzakonshëm për klasen e VI dhe të X. Nga 60 të pyetur, në mesin e tyre edhe disa që përsëritshin provimin, kaluan në provim vetëm dy për klasën e VI dhe dy tjerë për klasën e X. Asnjë nxënës i cili përsëriti provimin, nuk e kaloi atë.

Përgaditja Profesionale

Në gusht ishte zonja Hamide Elshani, udhëheqësja jonë e administratës, në një kurs dyjavor të specializimit në Gjermani.

Përgatitjet për vitin e ri shkollor

Mësimdhënësit e gjuhës gjermane përgatiteshin së bashku me kolegët nga Mal i Zi në një punëtori shumëditëshe për vitin e ri shkollor. Zonja Robert nga Shtëpia botuese e librit shkollor Hueber në mes të gushtit kishte ardhur personalisht për ta udhëhequr seminarin.

Trajnimi i Arsimtarëve të Rinjë

Në javën e fundit të pushimeve verore është bërë prezantimi i mësuesve të rinj, para se të mblidhet i tërë kolektivi i mësimdhënësve në ditën tjetër për bisedat përgatitore dhe për planifikim të vitit e ri shkollor që po fillon.

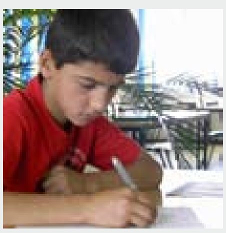
Fillimi i vitit shkollor

Më 1 shtator ishte dita e parë shkollore. Klasat ishin ndarë, ishte kryer plani i orëve dhe përgatitjet tjera, por megjithatë zotëronte prapë "kaosi" në të cilin tanimë jemi mësuar. Prindërit dhe nxënësit erdhën në drejtori për të

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2008 Asociation "Loyola-Gymnasium"



Aufnahmebedingungen oder waren erstaunt darüber, dass man sich ohne Aufnahmeprüfung bzw. nach dem ersten Schultag nicht mehr als neuer Schüler einschreiben konnte.

Wir haben das Schuljahr nun mit knapp 600 Schülern begonnen, von denen 160 im Internat wohnen. Sicher werden sich auch diese Zahlen, wie die Erfahrung der Vergangenheit zeigt, in den nächsten Wochen noch verändern.

Schüleraustausch

Der gelungene Schüleraustausch mit dem Thomas Morus Gymnasium in Oelde soll auch in diesem Jahr stattfinden und wird im neuen Schuljahr von unserem Fachschaftsberater, Herrn Friedhelm Moll, begleitet. Frau Becker, die bisher dafür zuständig war, hat diese außerunterrichtliche Aufgabe mit dem neuen Schuljahr abgegeben.

Lehrmaterial

Auf Vermittlung des bayerischen Kultusministeriums hat uns der Oldenburg Verlag eine Reihe naturwissenschaftlicher und mathematischer Lehrbücher zur Verfügung gestellt, die unseren Lehrern und den Schülern sicher weiterhelfen mit ihren reichen Illustrationen und differenzierten Darstellungen. Wir bedanken uns ganz herzlich.

Lehrerkollegium

Das Lehrerkollegium durfte in seinen Reihen fünf neue Kollegen begrüßen und zählt nun insgesamt 35 Kolleginnen und Kollegen.

kërkuar ndryshimin e disa notave në dëftesa ose gabimisht kanë menduar se dëftesa në fund të vitit shkollor mund të negociohet.

Nga nxënësit e regjistruar të cilët e kishin paguar dhe para së gjithash edhe kishin dhënë provimin pranues, prapë si çdo vit një varg i tërë. Të tjerët kishin ardhur thjeshtë dhe habiteshin që prapë po kthehen në shtëpi. Serish të tjerët gjatë paradites kërkonin informata për kushtet e pranimit ose ishin të befasuar që pa provim pranues, respektivisht që pas ditës së parë shkollore, nuk mund të regjistrohen si nxënës të rinj.

Ne kemi filluar vitin e ri shkollor me gati 600 nxënës, prej tyre 160 banojnë në konvikt. Sigurisht që këta numra, siç tregon përvoja e kohës së kaluar, në javët e ardhshme do të ndryshojnë.

Këmbimi i nxënësve

ëmbimi i suksesshëm i nxënësve me Gjimnazin Thomar Morus në Oelde duhet të bëhet edhe këtë vit dhe në vitin e ri shkollor do të përcillet nga këshilltari ynë profesional, zotëri Friedhelm Moll. Zonja Becker, e cila ishte kompetente deri tani me fillimin e vitit të ri shkollor e ka dorëzuar këtë detyrë jashtëmësimore.

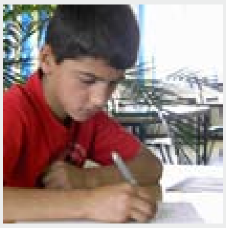
Materiali mësimor

Me ndërmjetësimin Ministrisë së Kulturës së Bavarisë Shtëpia botuese Oldenburg na ka vënë në dispozicion një radhë librash mësimor të shkencave natyrore dhe matematikore, të cilat mësuesve dhe nxënësve tan sigurisht do të ju ndihmojnë më tej me ilustrimet e tyre të shumta dhe paraqitjen e diferencuara. Ne falënderojmë përzemërsisht për këtë.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2008 Asociation "Loyola-Gymnasium"



Internat

Erzieher

Die Erzieher nutzten die letzte Augustwoche zur gemeinsamen Vorbereitung der Gruppenbereiche und zu vorbereitenden Besprechungen möglicher Weise auftretender pädagogischer Probleme.

Elterngespräche

Schwester Hana, unsere Internatsleiterin, hatte während der beiden letzten Augustwochen die Eltern der internen Schüler in Gruppen zu Gesprächen geladen. Die Eltern sollten Genaueres über unsere Erziehungsziele erfahren und Fragen stellen können zum Internat.

Schulsanitäter

Drei Mitglieder der deutschen Malteser aus Celle waren vom 2. bis 10. September zu Besuch, um bei uns Schulsanitäter auszubilden.
In einem intensiven Lehrgang gelang es, mehr als 40 unserer Schüler zusammen mit den Sportlehrern und einigen Erziehern zu schulen. In einer schlichten Abschlussfeier erhielten die Teilnehmer am 9. September ihr Diplom ausgehändigt.

Kolegjiumi i mësuesve

Kolegjiumi i mësuesve pati rastin ti përshëndetë në radhët e veta 5 kolegë të rinj, dhe tani tërësisht numëron 35 kolege dhe kolegë.

Konvikti

Edukatorët

Edukatorët e shfrytëzuan javën e fundit të gushtit për përgatitje të përbashkët të lëmenjve grupore dhe për bisedat përgatitore të mënyrave të mundshme për problemet pedagogjike që mund të paraqiten.

Bisedat me prindër

Motra Hana, udhëheqësja jonë e konviktit, gjatë dy javëve të fundit të gushtit pat thirrur prindërit e nxënësve konviktorë në grupe për biseda. Prindërit duhej të informoheshin më për së afërmi për qëllimet tona të edukimit dhe të kenë mundësinë të shtrojnë pyetje në lidhje me konviktin.

Sanitari shkollor

Tre anëtarë të shërbimit gjerman të Maltezëve nga Celle

ishin prej 2 deri më 10 shtator për të arsimuar sanitarët shkollor tek ne.
Në një kurs intensiv ia dolën të shkollojnë më tepër se 40 nxënës tanë së bashku me mësuesit e kulturës fizike dhe disa edukatorë. Në një festë të thjeshtë përfundimtare, më 9 shtator pjesëmarrësit i morën diplomat e tyre.

Besucher und Besuche

Ministerium für Kultus, Jugend und Sport, Stuttgart

Noch im Juli besuchten P. Happel SJ und Herr Schwarzbach Kultusminister Rau in Stuttgart,

Vizitorët dhe vizitat

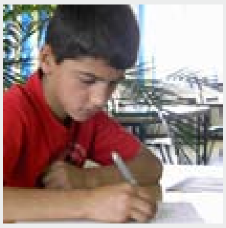
Ministria e Kulturës Stuttgart

Që në korrik atë Happel SJ dhe zotëri Schwarzbach vizituan Ministrin e Kulturës Rau në Shtutgart, të cilit i falëndero-

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2008 Association "Loyola-Gymnasium"



dem wir danken, dass er sich die Zeit nahm und auch bereit ist, uns mit dem Rat seines Ministeriums und so manchen praktischen Hilfen zu unterstützen.

Vinzentinum Brixen

P. Happel SJ traf in Brixen mit dem Vorstand des Vizentinums zusammen, um sich zu bedanken. Die 17 diesjährigen Abiturienten des Vinzentinums hatten fast 4.000,- € für das Loyola-Gymnasium gesammelt. Großartig, herzlichen Dank! Im November dürfen wir eine Delegation aus Südtirol bei uns in Prizren erwarten.

Kultusministerium Prishtina

Zusammmen mit dem Fachberater Deutsch der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen für das Kosovo und Montenegro, Herrn Dr. Rabitsch, besuchte P. Happel am 3. September den Minister für Unterricht, Wissenschaft und Technologie, Herrn Prof. Dr. Enver Hoxhaj. Er hatte eingeladen, um mit ihm zu Schuljahresbeginn Fragen der weiteren Zusammenarbeit und der Leistungsstandards der kosovarischen Schulen zu besprechen und zu planen. Wir freuen uns, hier zur Mitarbeit eingeladen zu sein.

Kolpingverein Emden

Eine Gruppe des Kolpingvereins aus Emden war zu Beginn des Monats September bei uns zu Besuch. Sie wollte Kosovo ein wenig kennen lernen und war während ihres Aufenthaltes in Internatsräumen untergebracht.

Polytainment

Dorian Schmid, der schon maßgeblich am Zustandekommen des Dokumentationsfilms zur Gründung unserer Schule „Prizren, Transit Road“ beteiligt war, hielt sich wieder für zwei Wochen bei uns auf. Ein weiterer Film ist angedacht und wir dürfen gespannt sein, ob bzw. was daraus wird.

Praktikantin

Als Praktikantin in Schule und Internat begrüßen wir Melissa Blankenship, die nach erfolgreich bestandener Abiturprüfung bei uns ein klein wenig hereinschnuppern möchte. Sie wird bis zu den Ferien im Dezember bei uns bleiben.

Wir erhoffen uns und wünschen uns und Ihnen für das neue Schuljahr das Allerbeste. Das neue Jahrbuch wird etwas ausführlicher über die vergangenen Monate berichten als die ALG News es vermochten, mit denen wir Sie auch weiterhin gerne auf dem Laufenden halten möchten.

Bleiben Sie uns verbunden und seien Sie aus Prizren recht herzlich gegrüßt,
Ihr W. Happel SJ und das gesamte ALG-Team

hemi që gjeti kohë dhe është i gatshëm që të na përkrahë neve me këshillat e Ministrisë së tij dhe me disa ndihma praktike.

Vinzentinum Brixen

Ati Happel SJ u takua në Briksen (Brixen) me kryesinë e Vizentinumsit për tu falënderuar. Të 17 maturantët e sivjetmë të Vizentinumsit patën grumbulluar gati 4000 euro për Gjimnazin – Loyola. Mrekulli, falënderim të përzemërt! Në nëntor do të kemi mundësinë të presim një delegacion nga Tiroli i Jugut këtu te ne në Prizren.

Ministria e Arsimit Shkencës the Teknologjisë, Prishtinë

Së bashku me këshilltarin profesional për gjuhë gjermane të Zyrës Qendrore për Çështje të Shkollimit Jashtë për Kosovë dhe Mal të Zi, zotëri Dr. Rabitsch ati Happel vizitoi më 3 shtator ministrin për Arsim, Shkencë dhe Teknologji, zotëri Prof. Dr. Enver Hoxhaj. Ai pat ftuar që në fillim të vitit shkollor ti bisedojmë dhe planifikojmë çështjet e bashkëpunimit të mëtejmë dhe të standardeve të suksesit. Ne gëzohemi që jemi të ftuar për bashkëpunim.

Kolpingverein Emden

Një grup i Shoqatës Kolping nga Emden në fillim të shtatorit ishte në vizitë te ne. Ata dëshironin që të ta njohin pakëz Kosovën dhe gjatë qëndrimit ishin të akomoduar në konvikt.

Polytainment

Dorian Schmid, i cili ishte pjesëmarrës vendimtar në krijimin e filmit dokumentar mbi themelimin e Gjimnazit tonë "Prizren, Transit Road", qëndroi prapë dy javë te ne. Është menduar një film tjetër dhe mund të jemi kureshtarë se a do të, respektivisht çfarë do të del nga kjo.

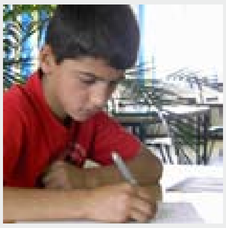
Praktikantja

Si praktikante në shkollë dhe konvikt ne përshëndesim Melissa Blankenship, e cila pas dhënies me sukses të provimit të maturës dëshiron pakëz të nuhatë përbrenda. Ajo do të qëndroj te ne deri në pushimet e dhjetorit.

Shpresojmë dhe dëshirojmë vetës dhe juve të gjitha të mirat për fillimin e vitit të ri shkollor. Vjetari do të ju informojë më hollësisht për muajt e kaluar se sa mundet ALG News, me të cilat ne edhe më tutje do të ju mbajmë në rrjedhë.

Rrini të bashkuar me ne dhe qofshi të përshëndetur përzemërsisht nga Prizreni,
I juaji W. Happel SJ dhe i tërë Ekipi i ALG

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2008 Asociation "Loyola-Gymnasium"